

Содержание

Введение	7
Особенности миграции на территорию Приладожской Карелии и Карельского перешейка	9
Способы сбора и репрезентации материалов	13
Способ представления отрывков интервью	15
Сводный индекс интервью	16
Условные обозначения, принятые в сборнике	16
История переселения	17
Довоенная история территории глазами переселенцев	22
Истории переезда	25
Первые впечатления	52
Детский дом в Лахденпохья	63
Материальный мир заселяемых территорий	64
Скорые перемены	82
Начало новой жизни	90
Обучение	100
Освоение территории	103
Использование топонимов	105
Колхозы	137
Ориентация в пространстве	146
Транспорт и сообщение с другими населенными пунктами	149
Взаимоотношения переселенцев	154
Общий состав переселенческого сообщества	156
Переселенцы о себе и других	162
Общение молодежи	200
Брачные отношения	205
Рассказы о финнах	212
Финны глазами первых переселенцев	215
Финны и переселенцы: современная ситуация	246
Религиозность	262
Строительство православной церкви, священник	264
Кирха	270
Святые места	272
Святотатства	274

Иконопочитание	276
Молитвы	279
Библия (божественные книги)	281
Народное богословие	286
Персональный религиозный опыт	287
Приходящие / снящиеся покойники	291
Похоронно-поминальная обрядность	293
Посещение финских кладбищ	303
Праздники	312
Народная медицина	327
Отношение переселенцев к евангелическим общинам	339
Представления насельников о родине	349
«Где ваша родина?»	350
«Местные» / приезжие переселенцы	361
Возвращение в родные места	363
Четыре интервью с жителями Приладожской Карелии и Карельского перешейка	371
Интервью 1	372
Интервью 2	400
Интервью 3	409
Интервью 4	433
Сводный индекс интервью	473

Предлагаемый вашему вниманию сборник не смог бы появиться на свет без содействия наших друзей и коллег. Особая благодарность — Сергею Штыркову и Илье Утехину, благодаря которым состоялась наша исследовательская группа. Огромную помощь во время проведения полевой работы нам оказали Юрий Петрович Свиначев, бывший председатель сельской администрации пос. Мельниково, и Леопольд Леонидович Нейкен, директор средней школы № 1 г. Лахденпохья. В сентябре 2003 г. Леопольд Леонидович скоропостижно скончался. Мы приносим свои соболезнования его родственникам и с разрешения его сына, Леонида Леопольдовича, публикуем интервью с его отцом в этом сборнике.

И, конечно, самая главная благодарность — жителям г. Лахденпохья, поселков Мельниково, Васильево, Студеное, Куркиёки, Лумивара, Ихала и фермы «Труд», которые принимали нас в своих домах и беседовали с нами.